Salinas, 30 Novembre 1922

Carissimo Fratello e Cognato.

A nome di noi due ti scrivo un
po' di nostre notizie, perchè il tempo
passa e anche quest'anno siamo
vicini alle feste di Natale e Capo d'Anno
Prima ti dirò che la nostra salute
al presente è buona e 3 volte al giorno
siamo pronti a mettere i piedi sotto la
tavola e l'appetito è eccelente e la sete
ancora meglio. Spero che te pure godrai
buona salute e contento, ora avrai fatto il
vino e l'importante cosa sarà di smerciarlo.
Quest'anno qui è un anno di miseria
come questa tè non l'hai mai conosciuta,
tutti i prodotti non hanno prezzo e la
moneta scarsa. Essendo l'uva molto
a baretto (noi l'abbiamo pagata meno delle metà
dell'anno scorso) abbiamo riempiti i barili di
di vino buonissimo Zinfandel e Barbera.
La Brigida ha allevato una cinquantina
di polli e pollastre oltre a tanti conigli così
abbiamo carne ed uova in abbondanza

Io ho rimodernato e pintato la casa di dentro e tutti dicono che pare differente casa di prima, bella e pulita. La settimana scorsa ho aiutato l'Andrea Martella a pintare la sua casa, abbiamo parlato di te e mincarica di salutarti tanto e augurarti Buone Feste. Anche il Jerri ha fatto pulire e pintare la sua casa, egli sta discretamente bene, lo stomaco buono ma le gambe non tanto, gli abbiamo fatto 4/5 barili di vino, me il Basilio e l'Andrea (bere sempre la sua parte) quest'anno il Paul non è ancora arrivato dentro. Tanti lavorano per la spesa e quei pagati piccola paga, per esempio ho sentito che giù nella Missione pagano solo 20 scudi al mese; 10 Galloni di latte (una canna) la vendono 45 a 50 soldi al Condenser, ultimamente è andato giù di pochi soldi, il formaggio nel mercato è da 14 soldi a 16 anche 12 1/2 i Stears 1ma qualità 5 soldi la libbra e via tutto in proporzione, dunque vedi che la miseria è grande, almeno una volta si trovava lavoro adesso niente si spera che cambierà. Il Severino è venuto da scorsa primavera, lavorava in una (laccieria) del Mozetti a Irvington. Tanti auguri buoni per le feste e buona Salute

affmi Sorella e Cognata
Brigida e Jos. A. Stefani